

i-gum®

Sistema portátil de remoção de pastilhas elásticas alimentado por bateria

Manual do utilizador



i-team Professional b.v.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, The Netherlands

T +31402662400

E hello@i-teamglobal.com

I www.i-teamglobal.com





Manual do utilizador original, escrito em inglês

Future Cleaning Technologies B.V.

Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, The Netherlands

T +31402662400

E hello@i-teamglobal.com

I www.i-teamglobal.com

Modelo: I-GUM – VERSÃO ALIMENTADA POR
BATERIA

Data: 11/12/2019

Código de produto: IGM.I-V.0000B/2

Versão: v.1.0



Prefácio

Obrigado por adquirir o equipamento de remoção de pastilhas elásticas i-gum®: a poderosa ferramenta de fácil utilização que pode eliminar os seus problemas nesta área problemática numa questão de segundos. Nunca foi tão fácil remover resíduos de pastilhas elásticas. O i-gum® não requer produtos químicos perigosos; em vez disso, utiliza uma solução especializada de remoção de pastilhas elásticas à base de água sob a forma de vapor para desagregar a pastilha elástica. A solução de remoção de pastilhas elásticas é amiga do ambiente e não deixa manchas nem resíduos. Para limpar não é necessário esfregar, basta efetuar uma leve agitação em movimentos circulares. A pastilha elástica desagrega-se e dissolve-se após 6 a 10 segundos. Isto torna o equipamento de remoção de pastilhas elásticas i-gum® rápido, seguro, ecológico e limpo.

O i-gum® é fácil de utilizar seguindo as instruções. Leia atentamente o manual do utilizador. Familiarize-se com os procedimentos de operação e de manutenção corretos. Guarde o manual num local seguro. O manual constitui uma parte essencial do i-gum® e deve ser entregue ao novo proprietário no momento da revenda ou da troca. Cada i-gum® possui um número de identificação único que pode encontrar na parte superior do corpo principal do equipamento. O seu parceiro i-team necessita deste número quando encomendar peças.

Quando este manual se refere a "o fabricante", tal designa a Future Cleaning Technologies B.V., uma empresa afiliada da i-team em Eindhoven, Países Baixos. Quando este manual menciona o termo "o parceiro", tal refere-se ao seu parceiro local de revenda i-team e ao respetivo serviço de assistência.

Objetivo do manual do utilizador

O objetivo do manual do utilizador é fornecer informações ao mesmo, de modo a que, durante a vida útil do i-gum®, este equipamento seja utilizado de forma correta, eficiente e segura, mesmo em caso de utilização indevida razoavelmente previsível.

O manual do utilizador contém instruções sobre os seguintes aspetos:

- Segurança pessoal do operador
- Utilização prevista e não prevista do i-gum®
- Instruções para utilização diária
- Instruções de manutenção
- Condições de armazenamento
- Eliminação do i-gum®

Estas instruções têm de ser tidas em consideração para evitar riscos que possam conduzir a danos físicos e/ou materiais.

Público-alvo

Este manual do utilizador destina-se aos operadores do i-gum® e respetivos supervisores, bem como aos parceiros e importadores.

Operadores do i-gum®

O i-gum® só pode ser operado por uma pessoa que:

- tenha lido e compreendido corretamente as instruções deste manual.
- tenha sido treinada por um operador experiente que tenha lido e compreendido as instruções deste manual.



Guia de leitura

Os seguintes símbolos e termos são utilizados ao longo deste manual para alertar o leitor sobre questões de segurança e informações importantes:

Símbolo	Termo	Explicação
	AVISO	Indica uma situação perigosa que, caso as instruções de segurança não sejam seguidas, pode levar a lesões do operador ou das pessoas que se encontrem nas proximidades e/ou a danos leves ou moderados ao produto ou ao ambiente.
	CUIDADO	Indica uma situação perigosa que, caso as instruções de segurança não sejam seguidas, pode levar a danos ligeiros e/ou moderados ao produto ou ao ambiente.
	ÍMAN FORTE	Indica que a máquina contém ímanes fortes. Estes podem causar a paragem de pacemakers ou danos em dados eletrónicos, por exemplo, nas informações armazenadas nos passes de acesso.
	PACEMAKER	Indica que os operadores e os membros da equipa de manutenção que utilizem pacemakers devem manter uma distância mínima de 6 polegadas/ 15 cm. Neste caso específico, os operadores não podem utilizar a máquina como mochila.
	BATERIAS	Indica uma máquina que funciona a bateria; as baterias têm de ser carregadas de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador do Carregador de Baterias de Classe I separado. As baterias têm de ser eliminadas de acordo com as leis e os regulamentos locais.
	ÓCULOS DE PROTEÇÃO	Indica que os óculos de proteção são aconselhados, por exemplo, ao encher a máquina com solução de limpeza.
	LAVAGEM DAS MÃOS	Indica que o operador é aconselhado a lavar as mãos, por exemplo, depois de encher e/ou drenar a solução de limpeza.
	SUPERFÍCIE QUENTE	Indica a existência de superfícies quentes em partes da máquina. As superfícies quentes podem causar queimaduras em contacto com a pele durante um período de tempo prolongado.
	SUPERFÍCIE ESCORREGADIA	Indica que a máquina pode fazer com que o pavimento fique escorregadio. É aconselhável a marcação do local de trabalho com sinais indicadores de superfície escorregadia.



Índice

Prefácio	3
Objetivo do manual do utilizador	3
Público-alvo.....	3
Operadores do i-gum®.....	3
Guia de leitura	4
1 Introdução.....	7
1.1 Utilização prevista do produto.....	7
1.2 Utilização não prevista do produto.....	8
1.3 Vida útil.....	8
1.4 Modificações.....	8
1.5 Especificações.....	9
1.6 Garantia.....	10
1.7 Identificação.....	10
2 Descrição.....	11
3 Segurança.....	13
3.1 Instruções gerais de segurança	13
3.1.1 Operação com carrinho	13
3.1.2 Operação com mochila.....	14
3.1.3 Estado da escova.....	14
3.1.4 Orientação da máquina	14
3.1.5 Ímanes fortes.....	14
3.1.6 Baterias	14
3.2 Riscos durante a operação.....	15
3.2.1 Cuidado com a superfície quente.....	15
3.2.2 A solução de remoção de pastilhas elásticas.....	15
3.2.3 Proteção pessoal	15
3.2.4 Marcar o local de trabalho.....	15
4 Transporte e armazenamento	15
5 Montagem e instalação	16
5.1 Desempacotamento	16
5.2 Montagem	17
5.3 Operação com carrinho ou com mochila	18
5.3.1 Operação com carrinho	18
5.3.2 Operação com mochila.....	20



6	Operação.....	21
6.1	Antes de começar.....	21
6.1.1	Inserir as baterias	21
6.1.2	Encher o reservatório da solução de remoção de pastilhas elásticas	22
6.1.3	Indicação de nível baixo do Líquido de limpeza.....	22
6.2	Arranque a seco	22
6.3	Operação com carrinho	25
6.3.1	Ajustar a velocidade da bomba	27
6.3.2	Após a operação.....	27
6.4	Operação com mochila	28
6.4.1	Ajustar a velocidade da bomba	30
6.4.2	Após a operação.....	30
6.5	Limpeza e armazenamento	31
6.5.1	Drenar a máquina.....	31
6.5.2	Enxaguar a máquina	32
6.5.3	Remover as baterias.....	33
6.5.4	Armazenamento	33
7	Manutenção	34
7.1	Substituição da escova.....	34
7.2	Limpeza adicional recomendada.....	34
7.2.1	Limpar com água	35
7.2.2	Drenar a máquina.....	36
7.2.3	Enxaguar a máquina	37
7.3	Tempo de assistência recomendado	37
8	Resolução de problemas.....	38
9	Desativação e eliminação	39
10	Anexos.....	40
10.1	Certificado CE	40
10.2	Ficha de dados de segurança da solução de remoção de pastilhas elásticas	41



1 Introdução

O i-gum® é uma máquina de utilização fácil e segura; este manual ajuda-o a começar a utilizá-la e explica o procedimento de operação e manutenção. Ficarás surpreendido com a rapidez e eficácia do i-gum®; são necessários apenas alguns segundos para a remoção de cada pastilha elástica. O tempo real depende da idade da pastilha elástica e da superfície, bem como da temperatura ambiente.

O i-gum® B é a versão que funciona a bateria. As baterias utilizadas no i-gum® são as mesmas que existem numa variedade de produtos i-team alimentados por bateria, como a i-mop®. As baterias têm de estar completamente carregadas antes da utilização. Consulte o manual do utilizador do Carregador de Baterias Classe I para obter informações sobre o procedimento correto.

Este manual destina-se a quem trabalha com o i-gum® e efetua tarefas de manutenção diária. O manual tem de ser lido na íntegra antes de efetuar as primeiras ações. Este manual descreve o método correto de utilização, as medidas de segurança, a manutenção e o transporte. Por último, o manual contém informações acerca dos consumíveis:

- A solução de remoção de pastilhas elásticas,
- As escovas.

A i-team melhora continuamente todos os seus produtos com base na experiência e no feedback dos utilizadores. Quaisquer discrepâncias entre os textos e/ou as imagens do manual e o seu i-gum® podem, assim, advir da diferença de modelos ou de possíveis alterações devido a desenvolvimento e inovação contínuos.

1.1 Utilização prevista do produto

O i-gum® é uma máquina especializada na remoção de pastilhas elásticas apenas em superfícies de pavimentos. Pode utilizar o i-gum® como um carrinho ou transportar o corpo principal leve do equipamento como uma mochila, ao utilizar o arnês (consulte a Figura 1 abaixo).



Figura 1

A solução pode fazer com que o pavimento fique escorregadio; é aconselhável marcar o pavimento do local da obra para avisar as pessoas. (Tenha em atenção: o sinal de pavimento molhado não faz parte do pacote de fornecimento do sistema i-gum®).



Para utilizar o i-gum® tanto em superfícies duras (exterior) como em superfícies macias (interior), são fornecidas escovas de aço e de nylon. Estas escovas são fáceis de substituir. Selecione a escova certa para cada trabalho, consulte a Tabela 1 abaixo.

Escova de aço

Betão, alcatrão, asfalto, pavimento de tijolo duro, pedra natural.

Escova de nylon

Grés, pavimento de tijolo macio, madeira, alcatifa.

Tabela 1

A solução de remoção de pastilhas elásticas não deixa marcas; no entanto, sabe-se que, em alguns casos isolados, o vapor aquecido afeta o verniz do chão de madeira e pode criar uma mancha baça. Quando não tiver a certeza acerca da superfície: utilize sempre a escova de nylon e experimente o i-gum® num local discreto.

1.2 Utilização não prevista do produto



AVISO

A utilização não prevista pode ter consequências para a segurança dos operadores e das pessoas que se encontrem nas proximidades e anulará a garantia do produto.

O i-gum® destina-se exclusivamente a remover pastilhas elásticas de pavimentos. Só é eficaz ao utilizar a solução especializada de remoção de pastilhas elásticas à base de água i-gum®. Encher o reservatório com água limpa não remove os pedaços de pastilha elástica e, como tal, é inútil.

A lança de vapor não pode ser levantada acima da horizontal durante a operação, pois o líquido de limpeza quente pode causar queimaduras (consulte a Figura 1).

NÃO encha o i-gum® com qualquer outro detergente. Produtos alternativos anularão a garantia do fabricante; mais importante ainda, podem também causar sérios danos ao operador. Por exemplo, como o líquido é aquecido até formar vapor, qualquer detergente à base de álcool pode incendiar-se; outros produtos podem causar fumos tóxicos. Utilize **APENAS** a solução especializada de remoção de pastilhas elásticas à base de água i-gum® ou outras soluções fornecidas pelo fabricante.

1.3 Vida útil



CUIDADO

Para garantir uma operação adequada e segura durante toda a vida útil do i-gum®, o i-gum® tem de ser verificado a cada 60 000 minutos por um parceiro i-team autorizado.

O painel de controlo principal na lateral contém um contador que indica o número de minutos que a máquina é utilizada.

1.4 Modificações

Não é permitido fazer modificações no design do i-gum® sem consultar e obter autorização do fabricante. Tal afeta a garantia, consulte a secção 1.6.



1.5 Especificações

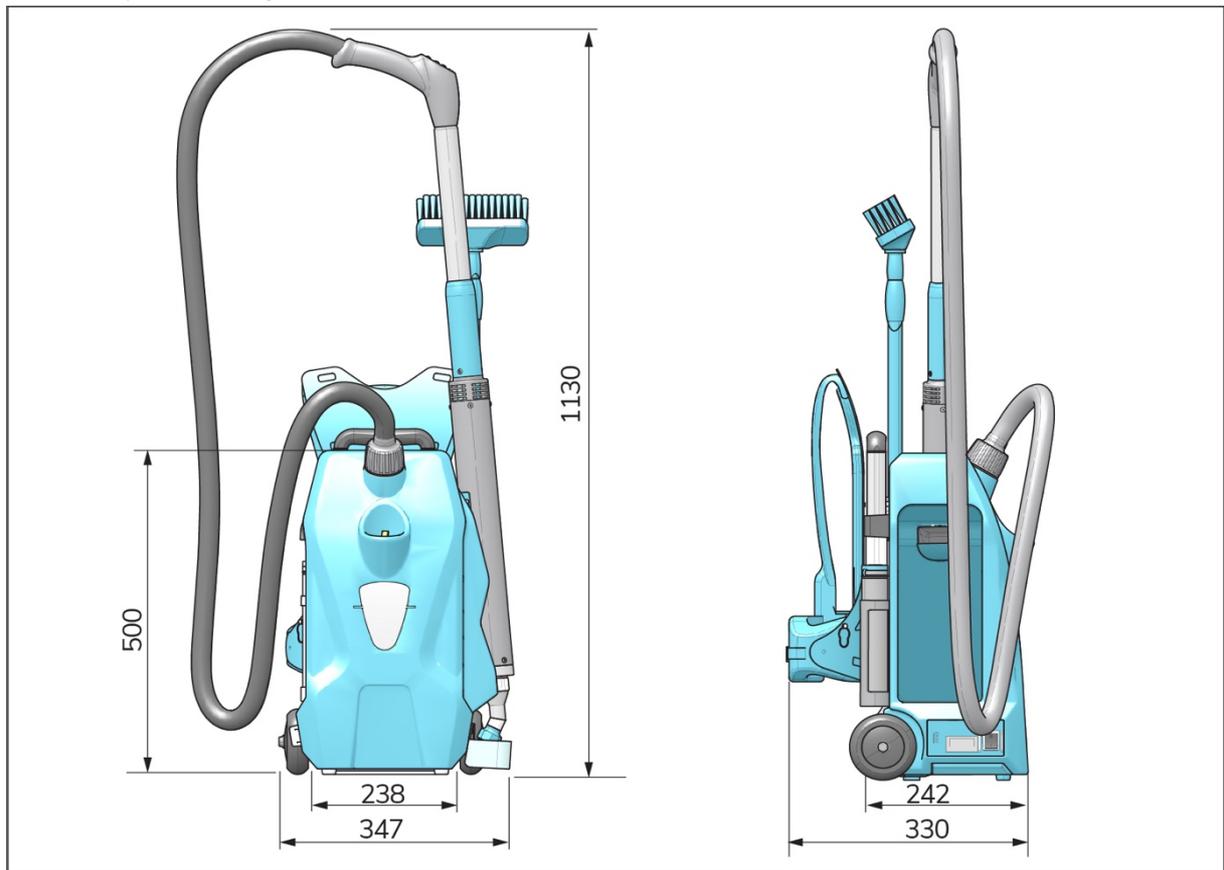


Figura 2

Tamanho do produto (unidade corporal):	347*330*500 mm
Tamanho da lança:	60*1100 mm
Peso (incluindo 1 bateria):	10,5 kg
Peso da lança:	1,6 kg
Comprimento estendido da vassoura:	1,3 m
Bateria de íões de lítio:	CC 24 V (25,2 V, 14 Ah, 353 Wh)
Capacidade da gaveta da bateria:	2 baterias
Tempo de funcionamento das baterias:	Cerca de 50 min/1 bateria
Classe de velocidade do fluxo de líquidos:	Baixo, alto
Capacidade do reservatório:	2,5 l
Aquecedor de líquidos:	CC 24 V, 250 W
Vibração:	$\leq 0,25 \text{ m/s}^2$
Nível de ruído:	$< 55,4 \text{ dB(A)}$
Painel de controlo na pega:	SIM
Pega do carrinho:	SIM
Roda de transporte:	SIM
Mochila para unidade corporal:	SIM
Aviso de falta de líquido:	SIM



1.6 Garantia

O i-gum® só deve ser operado com os materiais fornecidos. A utilização de fornecimentos alternativos pode causar danos ao i-gum® e originar riscos para o operador. A utilização de fornecimentos alternativos anula a garantia do fabricante.

1.7 Identificação

Cada i-gum® possui um número de identificação único que pode encontrar na parte superior do corpo principal do equipamento. O seu parceiro i-team necessita deste número quando encomendar peças.

Exemplo de uma placa de explicação:



Tipo de produto: i-gum® B

Número de série: B0000492

Fonte de alimentação e capacidade: CC 24 V 250 W

Fabricante: Future Cleaning Technology B.V.

País de montagem: RPC

Figura 3



2 Descrição

O i-gum® leve e compacto é composto por duas partes principais:

1. O corpo principal do equipamento, que contém a solução de limpeza e pode ser transportado como uma mochila.
2. A lança de vapor, para fornecer a solução de limpeza de pastilhas elásticas aquecida no local exato onde esta é necessária.

A escova presa à lança de vapor não se destina a esfregar, apenas necessita de uma leve agitação. A solução aquecida irá desagregar a pastilha elástica numa questão de segundos. É fornecida uma vassoura para varrer os resíduos de pastilha elástica.

O i-gum® é composto pelos seguintes elementos:

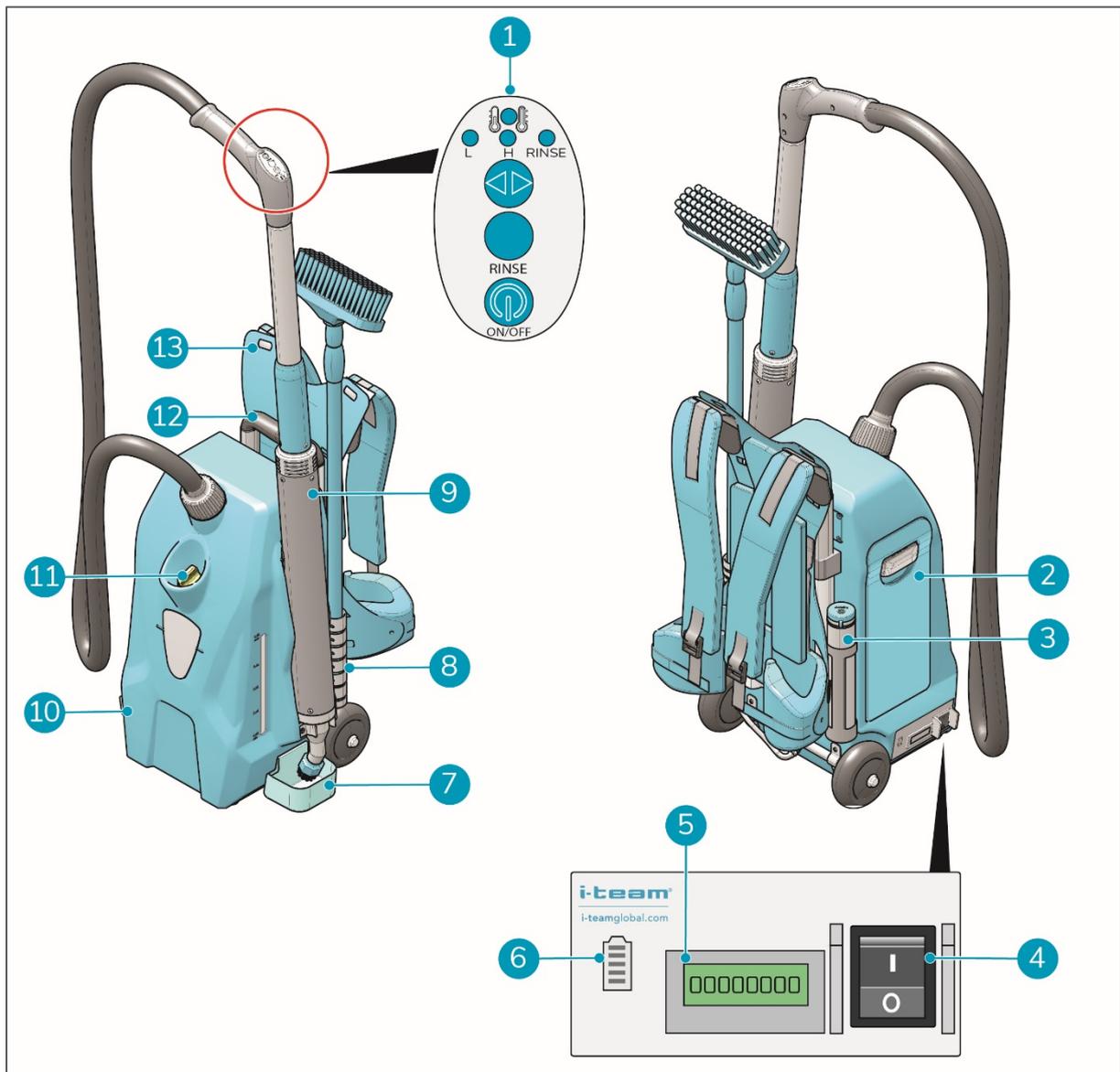


Figura 4



1. O painel de controlo a utilizar durante a operação.
2. O suporte da bateria que contém uma ou duas baterias.
3. Um tubo de armazenamento de escovas para guardar escovas sobressalentes.
4. O interruptor de alimentação principal.
5. Um contador que indica o número de minutos que a máquina é utilizada.
6. Um indicador de alimentação da bateria.
7. Um tabuleiro de gotejamento para evitar derramamentos.
8. Uma vassoura e respetivo suporte para varrer os resíduos de pastilha elástica.
9. A lança de vapor com escova separada, ligada ao corpo do equipamento.
10. O corpo principal do equipamento.
11. O reservatório da solução de remoção de pastilhas elásticas selado por uma tampa amarela.
12. Rodas e uma pega para utilizar o i-gum[®] como um carrinho.
13. A placa traseira e o arnês para utilizar o i-gum[®] como uma mochila.



3 Segurança

A segurança está em primeiro lugar; como tal, despenda algum tempo para ler e compreender estas instruções de segurança. A utilização indevida pode causar danos ou anular a garantia do fabricante.

3.1 Instruções gerais de segurança



AVISO

A parte funcional do i-gum® é composta por uma lança de vapor e uma escova. A lança de vapor é isolada; no entanto, não deve tocar na parte cinzenta (figura 5, posição 1). A temperatura mantém-se significativamente abaixo dos 60 °C.



CUIDADO

Mantenha sempre o corpo do i-gum® na posição vertical quando a solução de remoção de pastilhas elásticas ou as baterias estiverem inseridas.

3.1.1 Operação com carrinho



CUIDADO

Quando utilizar o equipamento como um carrinho, remova o arnês, pois a máquina pode tropeçar nas correias soltas.

É recomendado manter a lança de vapor (figura 5, posição 1) no respetivo suporte durante a deslocação para o local de trabalho. Para evitar que a solução aquecida derrame, é necessário que o tabuleiro de gotejamento (figura 5, posição 2) esteja fixo no equipamento.

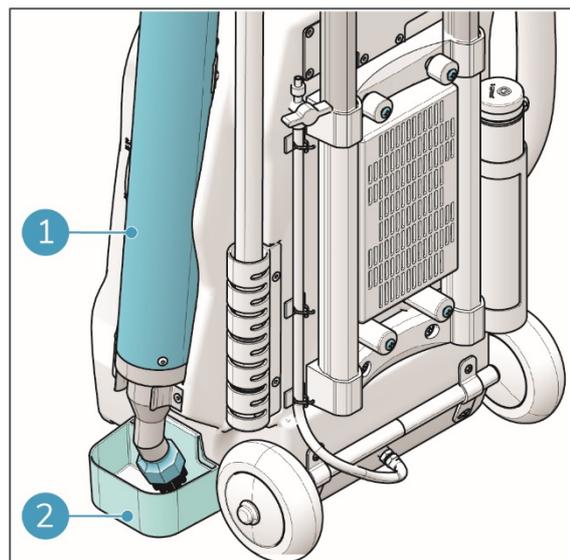


Figura 5



3.1.2 Operação com mochila



CUIDADO

É impossível alcançar e guardar a lança de vapor no respetivo suporte quando se usa o i-gum® como uma mochila. Mantenha sempre a lança na mão quando a máquina estiver a funcionar.

Quando utilizar o equipamento como uma mochila, coloque-o nas costas do operador e ajuste as correias antes de inserir as baterias ou encher o reservatório com a solução de remoção de pastilhas elásticas. Prossiga apenas quando o operador estiver confortável a utilizar a mochila, caso contrário utilize o i-gum® como um carrinho.

3.1.3 Estado da escova

Certifique-se de que verifica o estado da escova antes da utilização; troque a escova apenas quando a máquina estiver desligada e a lança de vapor tiver arrefecido.

3.1.4 Orientação da máquina

Mantenha sempre o corpo do i-gum® na posição vertical quando a solução de remoção de pastilhas elásticas ou as baterias estiverem inseridas.

3.1.5 Ímanes fortes



CUIDADO

Tenha em atenção os ímanes integrados que seguram a lança de vapor no respetivo suporte.



AVISO

Os operadores e os membros da equipa de manutenção que utilizem pacemakers devem manter uma distância mínima de 6 polegadas/15 cm. Os operadores que utilizem pacemakers nunca devem utilizar o modo de operação com mochila.

3.1.6 Baterias



CUIDADO

Durante o funcionamento normal, as baterias de 24 V não causam qualquer risco de segurança por si só. Tenha em atenção as seguintes instruções de segurança:

- Não esmague, não fure nem danifique de qualquer forma.
- Não aqueça nem incinere.
- Não provoque curto-circuito.
- Não desmonte.
- Mantenha as baterias secas.
- Carregue apenas entre 5 °C~40 °C/41 °F~104 °F.
- Utilize apenas entre 5 °C~45 °C/41 °F~113 °F.



3.2 Riscos durante a operação

3.2.1 Cuidado com a superfície quente



AVISO

Mesmo quando as instruções gerais de segurança são cumpridas, continuam a verificar-se alguns pequenos riscos residuais durante a operação de uma máquina que cria vapor.

- **NÃO** toque na lança de vapor abaixo da pega azul. O risco de queimaduras é mínimo, comparável a uma torneira de água quente corrente.
- **NÃO** utilize o equipamento descalço, use sapatos fechados durante a operação da máquina.

3.2.2 A solução de remoção de pastilhas elásticas



AVISO

A solução de remoção de pastilhas elásticas à base de água i-gum® não oferece perigos significativos, no entanto, tenha em atenção as seguintes regras gerais de segurança:

- Guarde a solução fechada à chave e fora do alcance das crianças.
- Mantenha-a longe de alimentos, bebidas e rações para animais.
- Se for engolida, procure assistência médica imediatamente e mostre o frasco. **NÃO** induza o vômito.

3.2.3 Proteção pessoal



CUIDADO

Pode ser irritante para os olhos; utilize proteção para os olhos e tenha cuidado ao encher o reservatório.



CUIDADO

Limpe as mãos imediatamente após encher ou drenar a máquina.



CUIDADO

A solução de limpeza à base de água não é corrosiva, não sendo necessário um calçado especial. No entanto, a solução é aquecida a vapor e é recomendado o uso de sapatos fechados.

3.2.4 Marcar o local de trabalho



AVISO

Durante a operação, a solução de remoção de pastilhas elásticas pode causar manchas escorregadias no pavimento, pelo que é aconselhável marcar o local de trabalho para avisar os transeuntes.

4 Transporte e armazenamento



CUIDADO

Mantenha sempre o corpo do i-gum® na posição vertical quando a solução de remoção de pastilhas elásticas ou as baterias estiverem inseridas.

- Drene a máquina e remova as baterias após cada utilização antes de armazenar o equipamento ou durante o transporte do mesmo.
- Guarde a lança de vapor no respetivo suporte durante o transporte e o armazenamento.



5 Montagem e instalação

O i-gum® não requer uma montagem complexa; o mais importante é que terá de decidir como utilizar a máquina: como um carrinho ou como uma mochila, ao utilizar o arnês.

5.1 Desempacotamento

O i-gum® é embalado em 3 caixas, dependendo se as baterias e o carregador são encomendados juntamente com o corpo principal do equipamento:

1. O i-gum® propriamente dito, incluindo um pacote inicial de escovas e líquido de limpeza.
2. As baterias (quando encomendadas).
3. O carregador da bateria (quando encomendado).

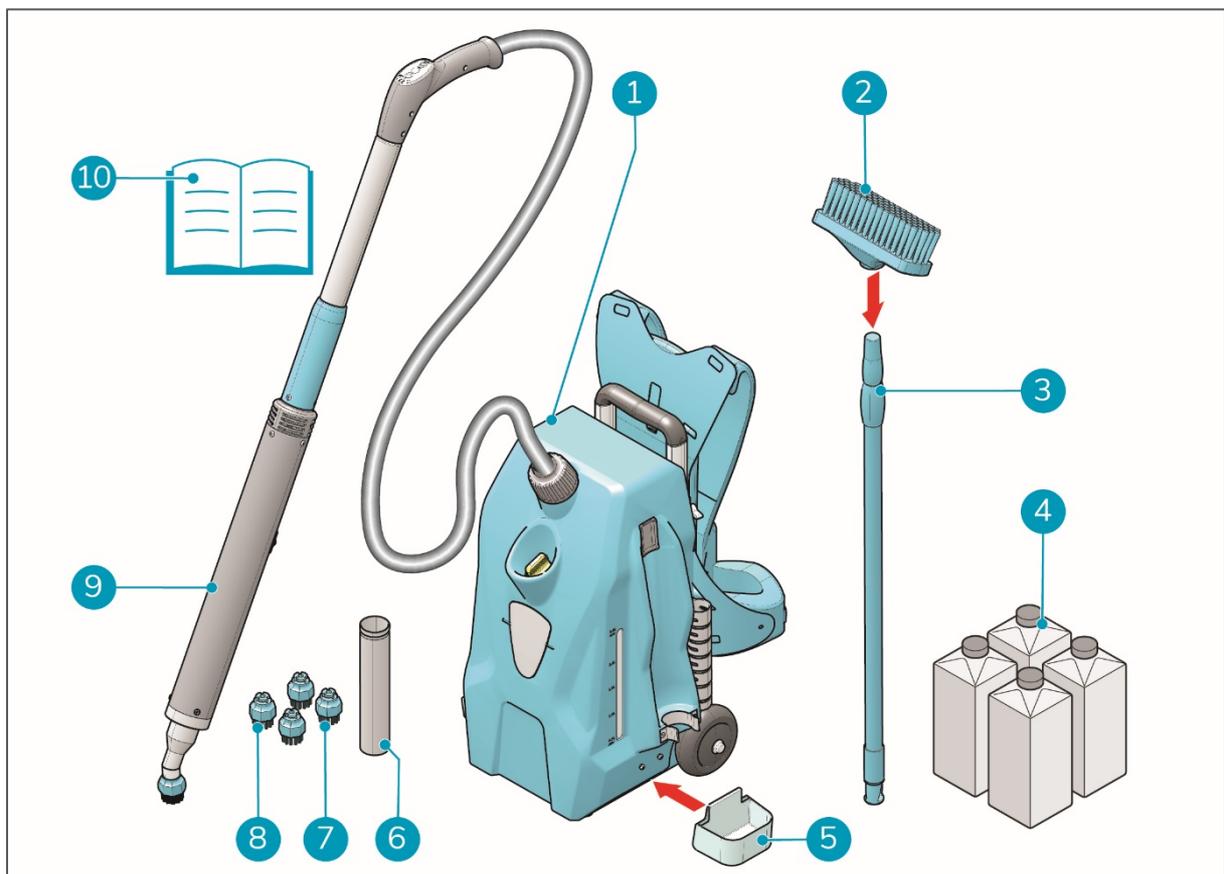


Figura 6

Legenda

- | | | | |
|----|--|-----|--|
| 1. | 1 x corpo principal do i-gum®, arnês colocado | 6. | 1 x tubo de armazenamento da escova |
| 2. | 1 x vassoura | 7. | 2 x escovas de nylon |
| 3. | 1 x cabo de vassoura | 8. | 3 x escovas de aço, uma presa à lança de vapor |
| 4. | 4 x frascos de solução de remoção de pastilhas elásticas | 9. | 1 x lança de vapor |
| 5. | 1 x tabuleiro de gotejamento | 10. | Este manual do utilizador |



5.2 Montagem

1. Fixe o tabuleiro de gotejamento (figura 7, posição 2) ao corpo do equipamento.
2. Encaixe a lança (figura 7, posição 1) no suporte (figura 7, posição 3), com a placa metálica virada para o corpo principal do equipamento.
3. Enrosque a vassoura no cabo de vassoura.
4. Coloque a vassoura no respectivo suporte (figura 7, posição 4).
5. Coloque as escovas sobressalentes no tubo de armazenamento (figura 7, posição 5).
6. Coloque o tubo de armazenamento no suporte (figura 7, posição 6) no lado esquerdo do corpo principal do equipamento.

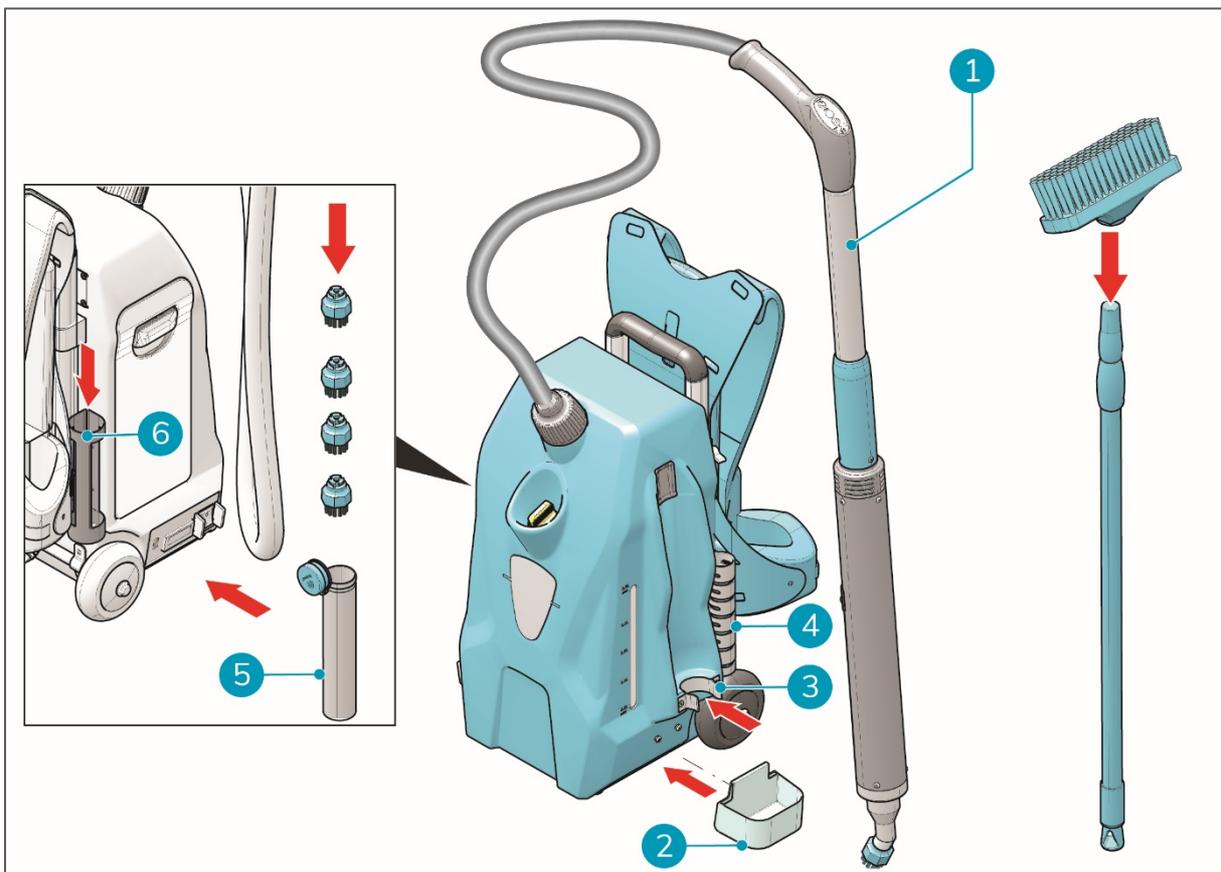


Figura 7



5.3 Operação com carrinho ou com mochila

5.3.1 Operação com carrinho

Quando utilizar o i-gum® como um carrinho, é aconselhável remover o arnês para que as correias soltas não fiquem presas entre as rodas. Para remover o arnês:

1. Remova o acolchoamento (figura 8, posição 1) que está fixo à placa traseira com velcro.

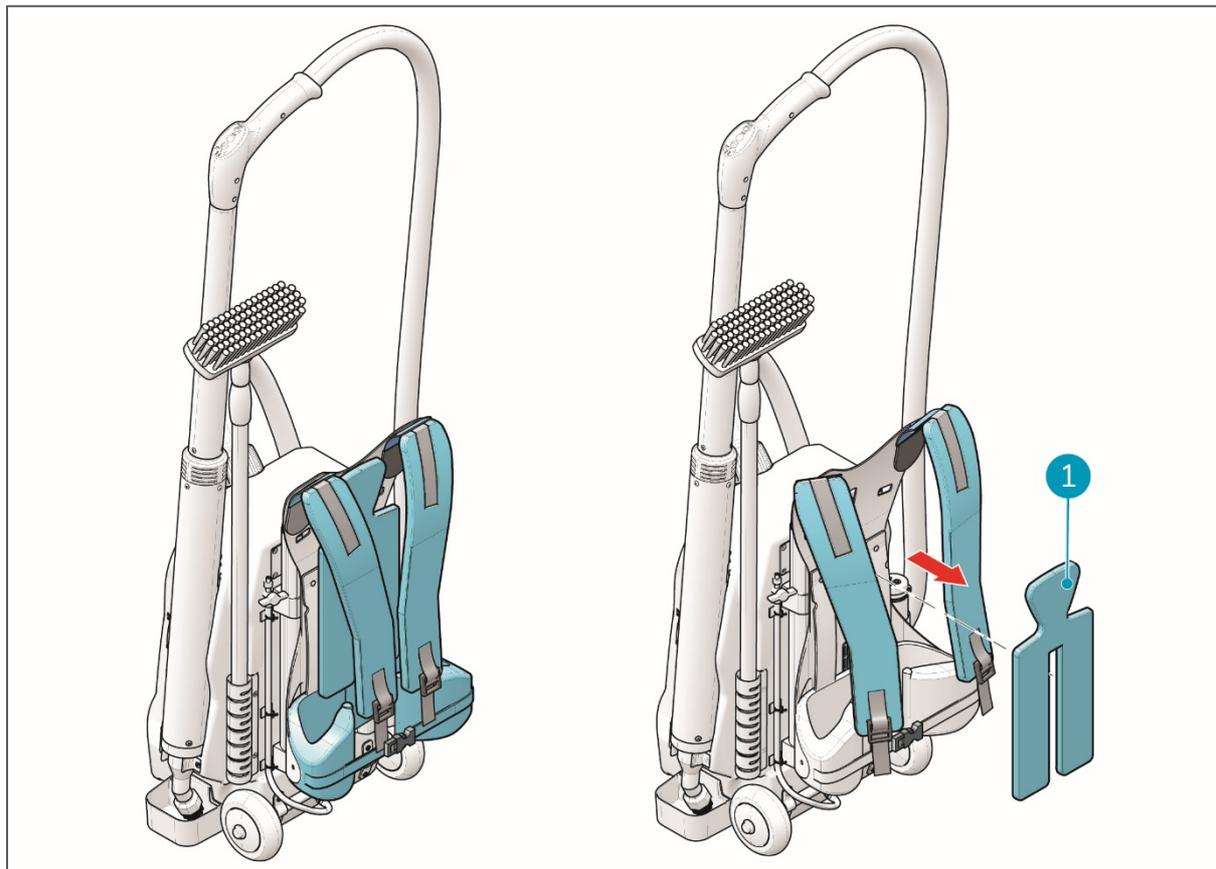


Figura 8



2. Desaperte os quatro parafusos (figura 9, posição 1) utilizando uma chave de fendas Philips.
3. Remova a placa traseira (figura 9, posição 2).

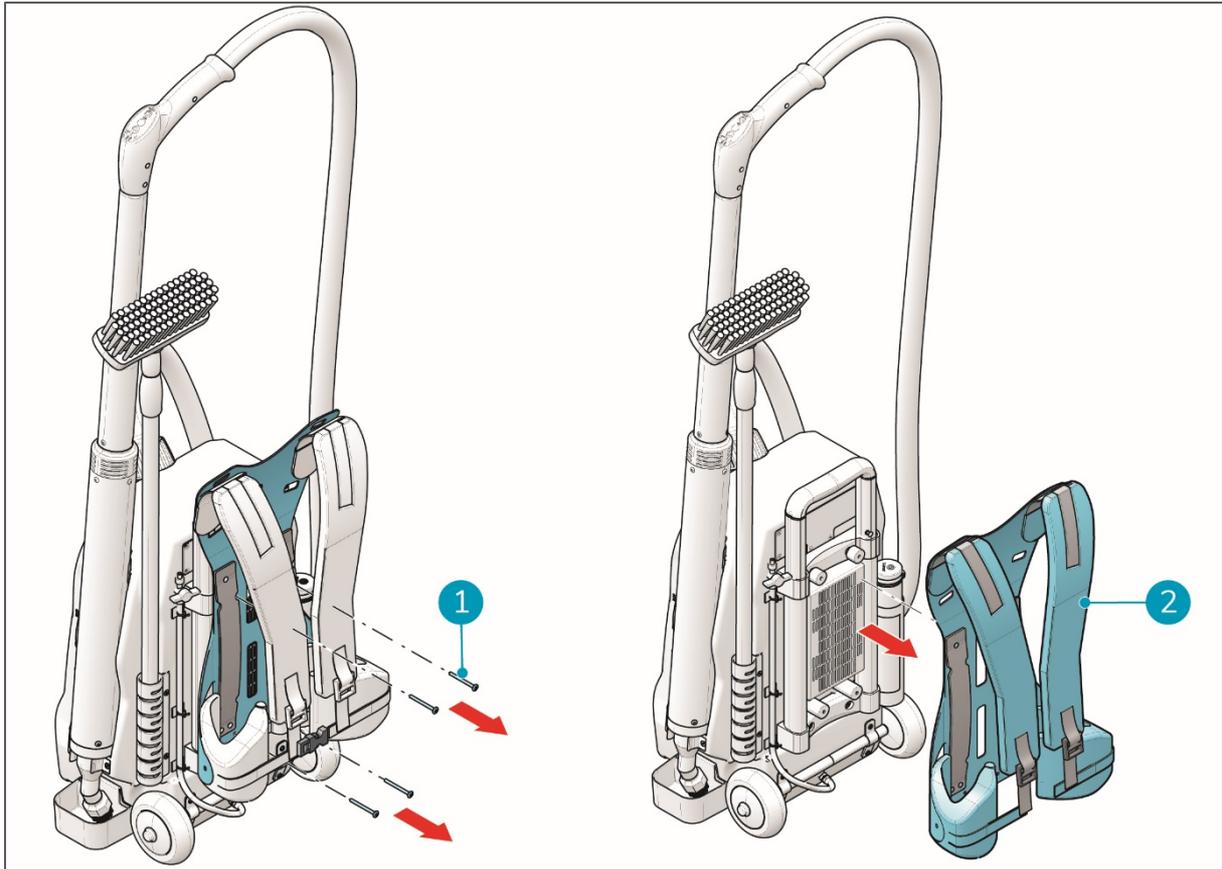


Figura 9



4. Coloque os quatro parafusos novamente no lugar, pois estes também seguram a pega do carrinho (figura 10, posição 1).

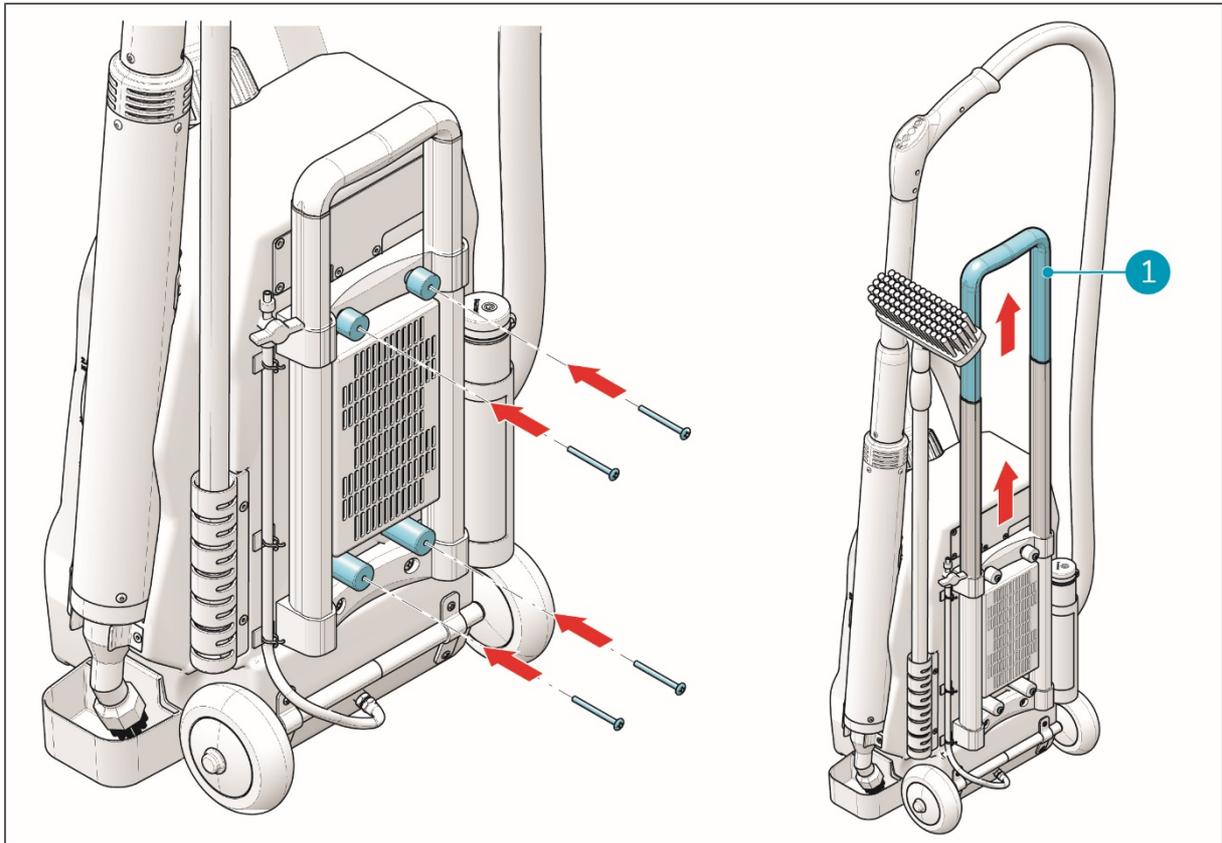


Figura 10

SUGESTÃO:

Mantenha todas as peças removidas guardadas em segurança para utilização futura.

5.3.2 Operação com mochila

Quando se utiliza o i-gum® como uma mochila, não é necessária qualquer montagem adicional.



6 Operação

6.1 Antes de começar

1. Certifique-se de que tem a escova correta para a superfície pretendida.

Escova de aço

Betão, alcatrão, asfalto, pavimento de tijolo duro, pedra natural.

Escova de nylon

Grés, pavimento de tijolo macio, madeira, alcatifa.

Tabela 2

2. Verifique o desgaste da escova (consulte o capítulo 7 sobre manutenção).

6.1.1 Inserir as baterias

1. Abra o suporte da bateria (figura 11, posição 2) na lateral do i-gum®.
2. Coloque a bateria com o código de cor azul na ranhura azul correspondente na parte superior (figura 11, posição 1).
3. Coloque a bateria com o código de cor cinzenta na ranhura cinzenta correspondente na parte inferior (figura 11, posição 3).
4. Feche o suporte da bateria (figura 11, posição 2).
5. Ligue a máquina utilizando o interruptor principal por baixo do suporte da bateria.
6. Verifique o indicador de bateria junto do interruptor principal.
7. Desligue a máquina.

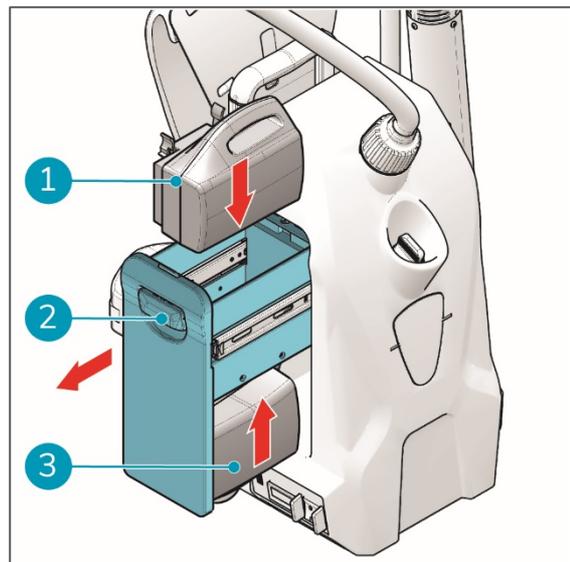


Figura 11

SUGESTÃO:

Não é recomendada a utilização das baterias quando carregadas a menos de 40%. O i-gum® pode funcionar com uma única bateria, dependendo da quantidade de pastilha elástica a remover.



6.1.2 Encher o reservatório da solução de remoção de pastilhas elásticas



AVISO

Efetue esta ação com cuidado, é recomendável a utilização de óculos de segurança.

1. Remova a tampa amarela (figura 12, posição 1).
2. Verta a solução de remoção de pastilhas elásticas i-gum® (figura 12, posição 3), verificando em simultâneo o indicador do nível de líquido (figura 12, posição 2) na lateral.
3. Volte a colocar a tampa amarela (figura 12, posição 1) e certifique-se de que está bem enroscada.
4. Limpe as mãos depois de efetuar esta tarefa.

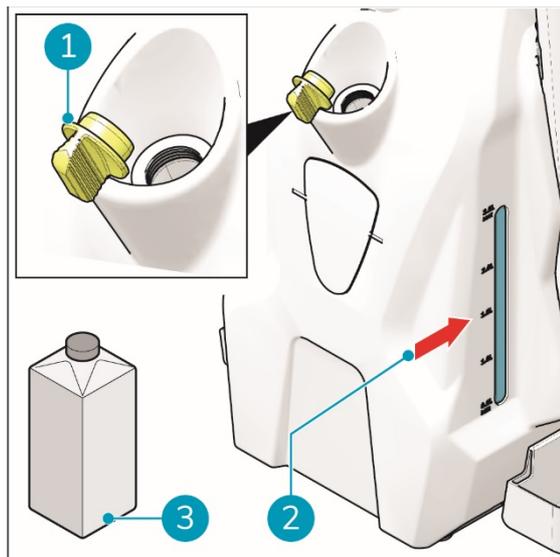


Figura 12

Elimine as garrafas vazias de acordo com as regras e os regulamentos locais.

SUGESTÃO:

Guarde pelo menos uma garrafa de solução de remoção de pastilhas elásticas para drenar a máquina após a utilização.

6.1.3 Indicação de nível baixo do líquido de limpeza

Existem duas indicações de nível baixo do líquido de limpeza durante o funcionamento.

1. O indicador de líquido na lateral ilumina-se e fica intermitente quando o nível do líquido de limpeza está baixo.
2. Quando o líquido está num nível baixo, o aquecedor desliga-se automaticamente e a lança começa a arrefecer. Tal é indicado pela luz do aquecedor (figura 13, posição 3) que fica intermitente no painel de controlo.

Desligue a máquina através do interruptor de alimentação principal (figura 13, posição 2) e volte a encher o reservatório da solução de remoção de pastilhas elásticas (consulte a secção 6.1.2).

6.2 Arranque a seco

Quando utilizar o i-gum® pela primeira vez, a máquina necessita de colocar a bomba em funcionamento e encher as tubagens com líquido de limpeza. Isto também se aplica às máquinas que são enxaguadas antes do armazenamento (consulte a secção 6.5.2 Enxaguar a máquina).

1. Ligue o i-gum® utilizando o interruptor de alimentação principal na parte inferior (figura 13, posição 2) esquerda do corpo do equipamento.
2. Verifique o indicador de alimentação (figura 13, posição 1).
3. Retire a lança do suporte.
4. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 13, posição 6) no controlo da pega.
5. Prima o botão RINSE (enxaguar) (figura 13, posição 5).



6. Mantenha-o premido durante 1 minuto; esta ação irá ligar a bomba.
7. Verifique a luz indicadora de enxaguamento (figura 13, posição 4).
8. Solte o botão RINSE (enxaguar) (figura 13, posição 5) quando a luz indicadora de enxaguamento acender.
9. Aguarde 20 segundos até que saia vapor da lança. O i-gum® está pronto para ser utilizado.
10. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 13, posição 6) no comando da pega para desligar a máquina, antes de caminhar para o local de trabalho.

Continue para o parágrafo seguinte: 0



11. Operação com carrinho ou 6.4 Operação com mochila.

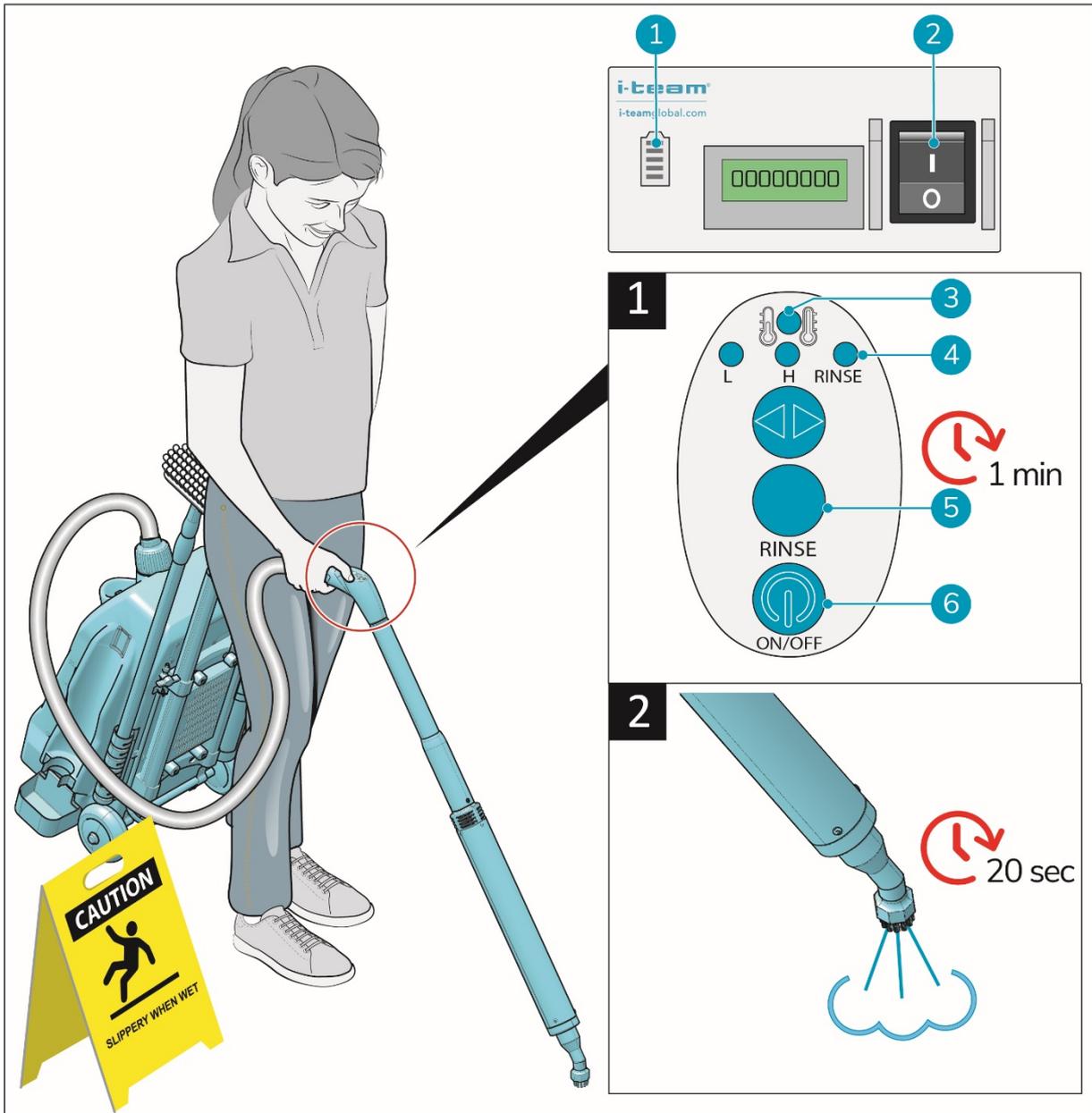


Figura 13



6.3 Operação com carrinho

Continue para o parágrafo 6.4 Operação com mochila quando estiver a usar o arnês.

1. Caminhe até ao local de trabalho com o i-gum® e um marcador de piso molhado.
2. Marque o local de trabalho.
3. Ligue o i-gum® utilizando o interruptor de alimentação principal na parte inferior (figura 14, posição 2) esquerda do corpo do equipamento.
4. Verifique o indicador de alimentação (figura 14, posição 1).
5. Retire a lança do suporte.
6. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 14, posição 6) no controlo da pega.
7. Prima o botão RINSE (enxaguar) (figura 14, posição 5).
8. Mantenha-o premido durante 5 segundos; esta ação irá ligar a bomba.
9. Verifique a luz indicadora de enxaguamento (figura 14, posição 4).
10. Solte o botão RINSE (enxaguar) (figura 14, posição 5) quando a luz indicadora de enxaguamento acender.
11. Aguarde 20 segundos até que saia vapor da lança.
12. Verifique a luz indicadora de aquecimento (figura 14, posição 3).
13. Coloque a escova sobre o pedaço de pastilha elástica achatado.
14. Agite a escova em movimentos circulares até a pastilha elástica se desintegrar.
15. **NÃO** esfregue nem aplique pressão; tal não é necessário e pode até danificar a superfície.
16. Volte a colocar a lança no suporte e utilize a vassoura para varrer a pastilha elástica desintegrada.
17. Repita as vezes que forem necessárias.

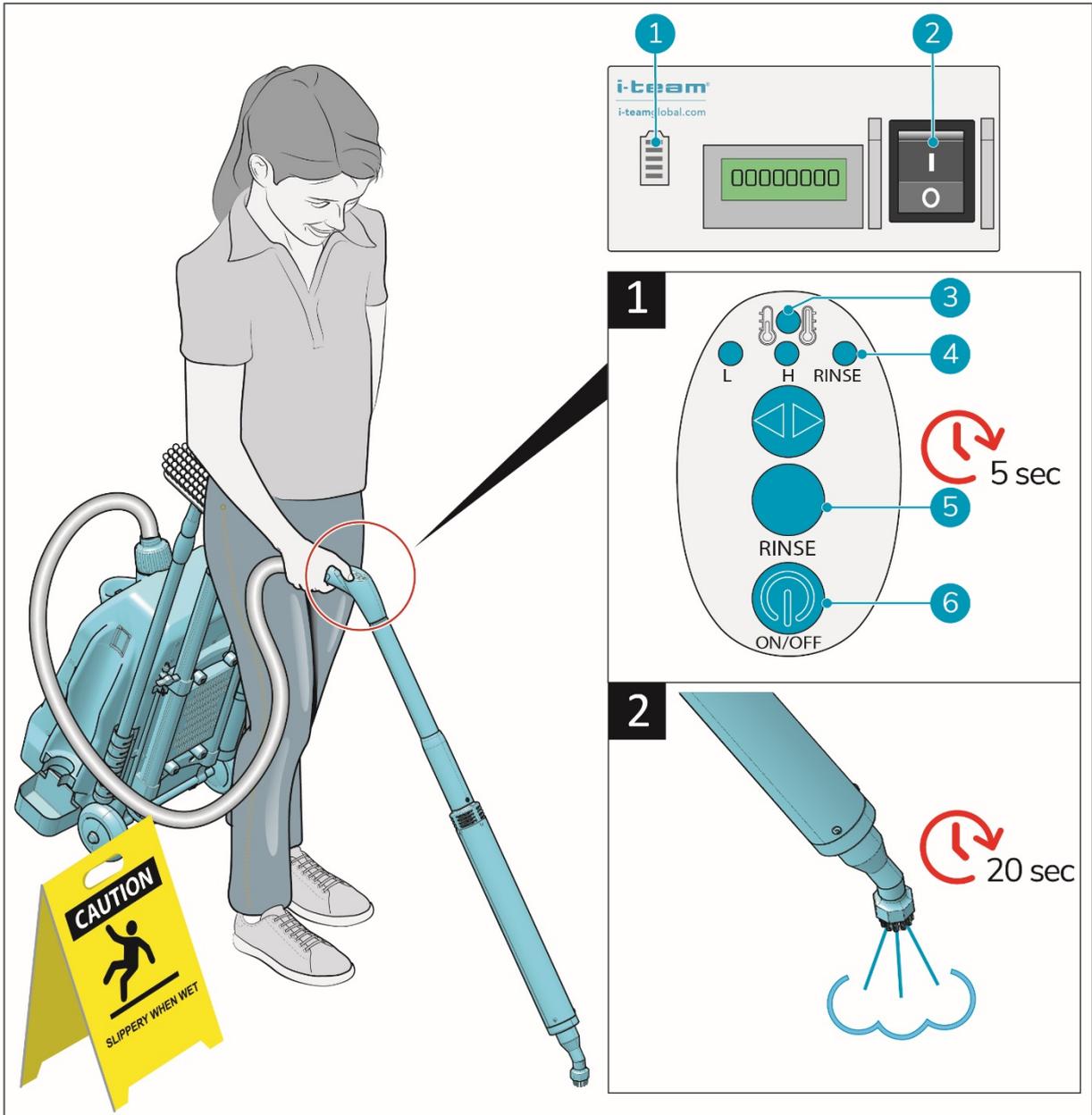


Figura 14



6.3.1 Ajustar a velocidade da bomba

Por predefinição, a bomba irá funcionar a baixa velocidade. Pode alterá-la para alta velocidade para obter mais vapor através do seletor Low/High (baixo/alto).

1. Prima o botão seletor Low/High (baixo/alto) da bomba (figura 15, posição 2).
2. Verifique o indicador de velocidade da bomba (figura 15, posição 1).

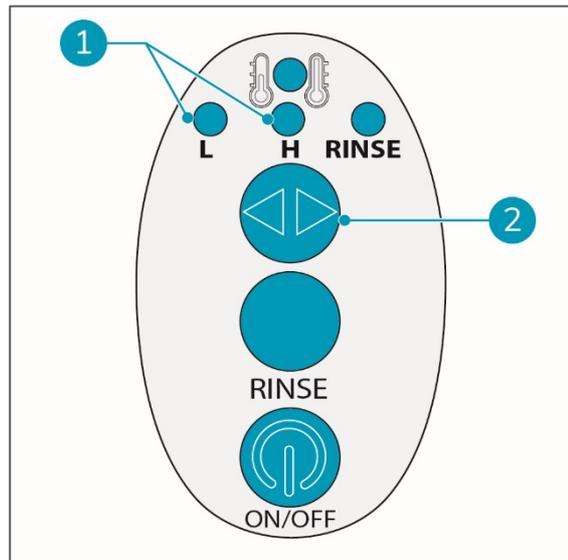


Figura 15

SUGESTÃO:

A velocidade elevada da bomba apenas aumenta a quantidade de líquido de limpeza, o que pode ser eficaz na limpeza de superfícies rugosas ou de alcatifas. Em superfícies lisas, o líquido adicional escorrerá e não produzirá qualquer efeito.

6.3.2 Após a operação

1. Desligue o vapor através do botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 16, posição 2).
2. Desligue o i-gum® através do interruptor de alimentação principal (figura 16, posição 1).

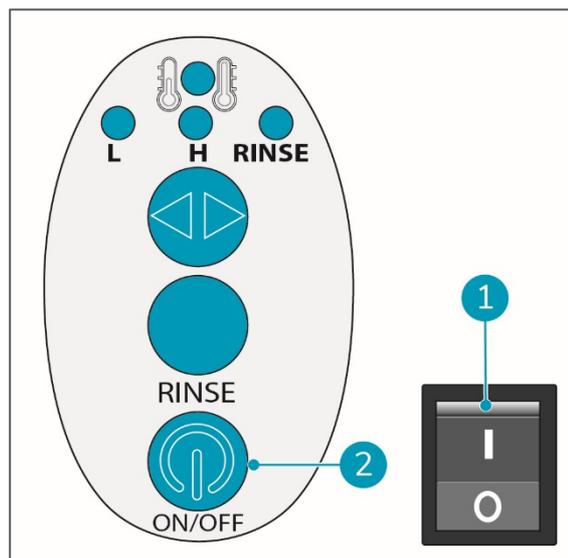


Figura 16



6.4 Operação com mochila

1. Ligue o i-gum® utilizando o interruptor de alimentação principal na parte inferior (figura 17, posição 2) esquerda do corpo do equipamento.
2. Verifique o indicador de alimentação (figura 17, posição 1).

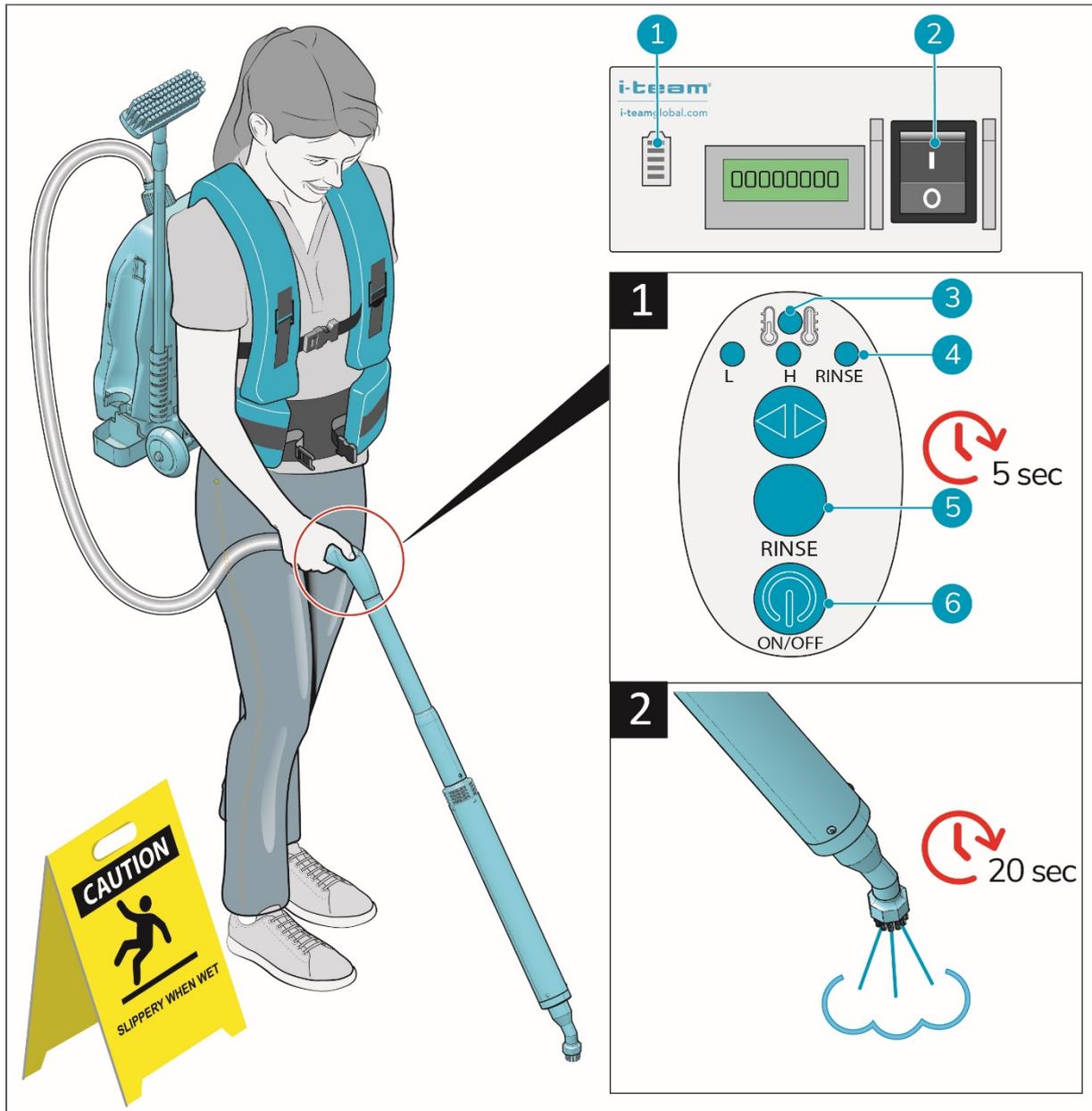


Figura 17

3. Alargue as correias (figura 18, posição 1) do arnês até ao respetivo tamanho máximo.
4. Retire a lança e a vassoura dos respetivos suportes e coloque-as sobre uma cadeira ou mesa.
5. Coloque a mochila às costas.
6. Ajuste o cinto (figura 18, posição 2) e as correias (figura 18, posição 1) até se sentir confortável.
7. Caminhe até ao local de trabalho com o i-gum® e um marcador de piso molhado.
8. Marque o local de trabalho.
9. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 17, posição 6) no controlo da pega.
10. Prima o botão RINSE (enxaguar) (figura 17, posição 5).



11. Mantenha-o premido durante 5 segundos; esta ação irá ligar a bomba.
12. Verifique a luz indicadora de enxaguamento (figura 17, posição 4).
13. Solte o botão RINSE (enxaguar) (figura 17, posição 5) quando a luz indicadora de enxaguamento acender.
14. Aguarde 20 segundos até que saia vapor da lança.
15. Verifique a luz indicadora de aquecimento (figura 17, posição 3).
16. Coloque a escova sobre o pedaço de pastilha elástica achatado.
17. Agite a escova em movimentos circulares até a pastilha elástica se desintegrar.
18. **NÃO** esfregue nem aplique pressão; tal não é necessário e pode até danificar a superfície.
19. Volte a colocar a lança no suporte e utilize a vassoura para varrer a pastilha elástica desintegrada.
20. Repita as vezes que forem necessárias.

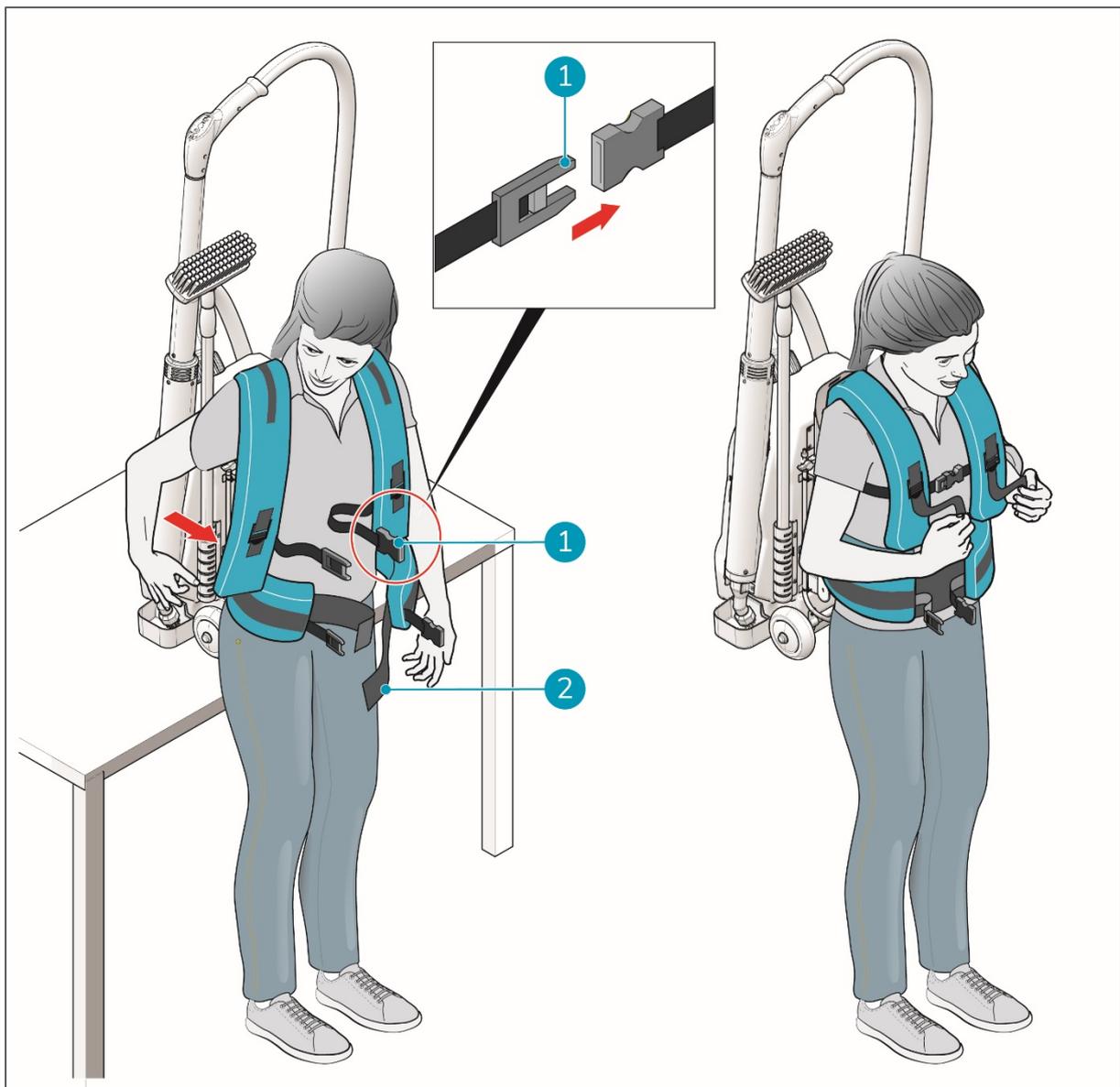


Figura 18



6.4.1 Ajustar a velocidade da bomba

Consulte o parágrafo 6.3.1.

6.4.2 Após a operação

1. Desligue o vapor através do botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 19, posição 1).
2. Remova a mochila e feche a correia (figura 19, posição 2) para segurar o cinto.
3. Desligue o i-gum® através do interruptor de alimentação principal (figura 19, posição 3).

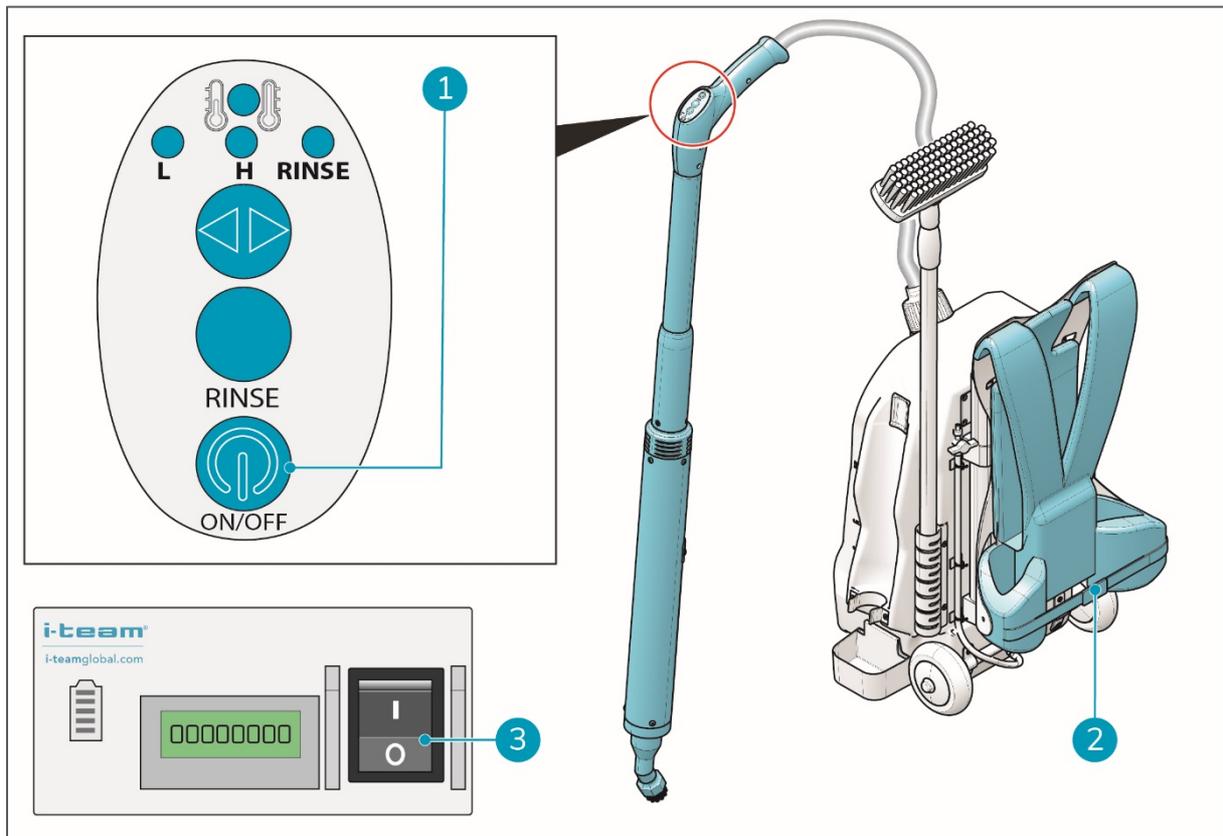


Figura 19



6.5 Limpeza e armazenamento

O i-gum® não requer muita manutenção; no entanto, é recomendado drenar e enxaguar a máquina após a utilização antes de a armazenar.

6.5.1 Drenar a máquina

1. Coloque o i-gum® em cima de uma mesa com a parte de trás virada para si.
2. Solte o tubo de drenagem (figura 20, posição 2) através dos cliques (figura 20, posição 1).
3. Coloque a extremidade do tubo de drenagem numa garrafa vazia de solução de remoção de pastilhas elásticas.
4. Remova a tampa amarela do reservatório de líquidos (figura 12, posição 1).
5. Abra a torneira (figura 20, posição 3).
6. Quando o reservatório estiver vazio, feche a torneira (figura 20, posição 3).
7. Volte a colocar a tampa amarela (figura 12, posição 1).
8. Volte a colocar o tubo de drenagem (figura 20, posição 2) utilizando os cliques (figura 20, posição 1).

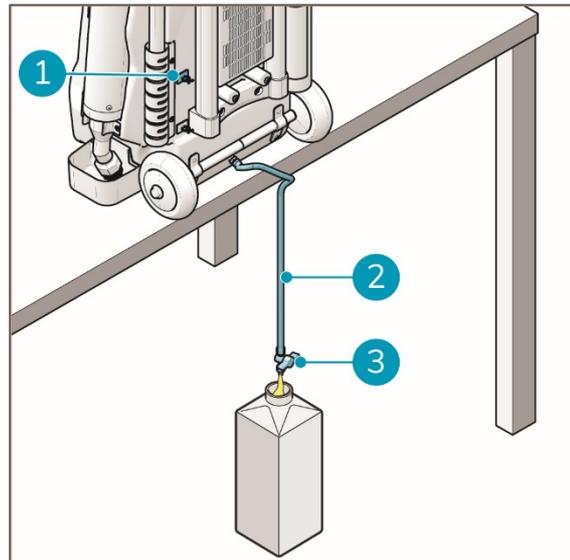


Figura 20



6.5.2 Enxaguar a máquina

Depois de drenar a máquina, fica algum líquido nos tubos e na bomba. Tal não constitui um problema em caso de utilização diária do aparelho. No entanto, quando o i-gum® é colocado em armazenamento por mais de 5 dias, é recomendado enxaguar a máquina para remover o líquido restante.

1. Certifique-se de que drenou a máquina (consulte a secção 6.5.1).
2. Fixe o tabuleiro de gotejamento (figura 21, posição 2) à máquina.
3. Coloque a lança (figura 21, posição 1) no suporte.
4. Ligue o i-gum® através do interruptor de alimentação principal.
5. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 22, posição 2) no controlo da pega.
6. Prima o botão RINSE (enxaguar) (figura 22, posição 1).
7. Mantenha premido o botão RINSE (enxaguar).
8. Aguarde até que deixe de sair líquido da lança.
9. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 22, posição 2) no controlo da pega.
10. Desligue o interruptor de alimentação principal.
11. Remova o tabuleiro de gotejamento e limpe-o.

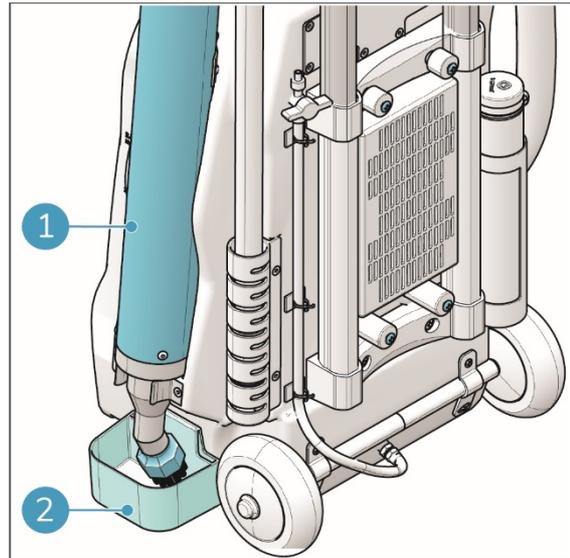


Figura 21

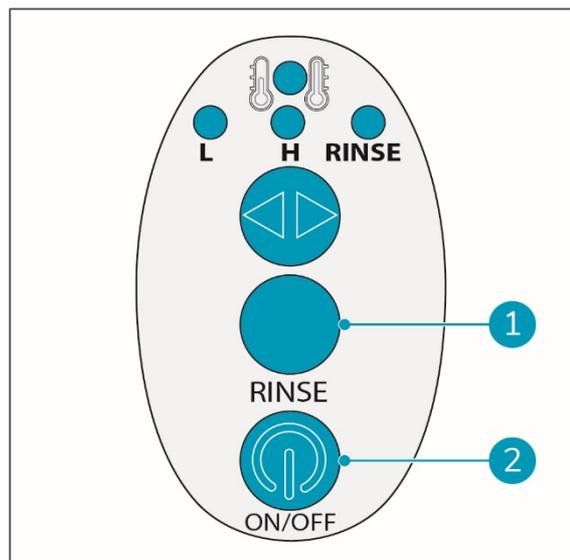


Figura 22

Após a operação de enxaguamento, a máquina fica completamente seca. Na próxima vez que utilizar o i-gum®, siga o procedimento de arranque a seco (consulte o parágrafo 6.2).



6.5.3 Remover as baterias

1. Abra o suporte da bateria (figura 23, posição 1) na lateral do i-gum®.
2. Remova os conjuntos de baterias das ranhuras superior e inferior das baterias (figura 23, posição 1).
3. Feche o suporte da bateria (figura 23, posição 1).
4. Coloque as baterias no carregador para a próxima utilização.

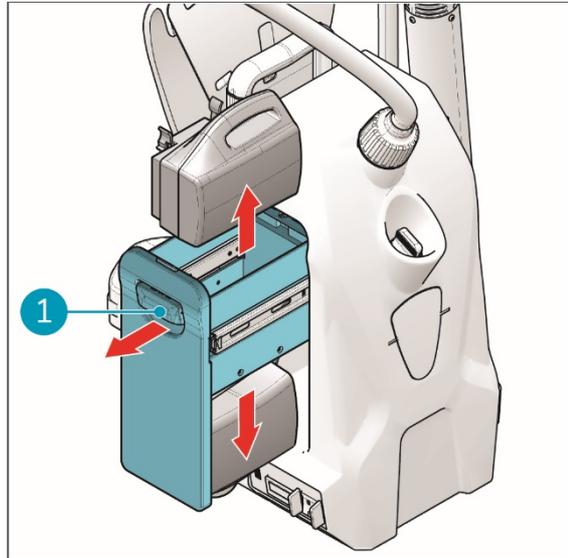


Figura 23

6.5.4 Armazenamento

Guarde o i-gum® numa posição vertical.



7 Manutenção

7.1 Substituição da escova

As escovas são presas à lança através de um encaixe de baioneta.



AVISO

Os fios da escova de aço são afiados e ficam dobrados após a utilização; certifique-se de que não se corta e agarre a escova pela parte superior.

1. Certifique-se de que o i-gum® está desligado e completamente arrefecido.
2. Desenrosque a escova antiga dando uma pequena volta no sentido dos ponteiros do relógio (para a direita) e puxe.
3. Pegue numa escova nova (figura 24, posição 1) e prima e gire no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (para a esquerda) até que esta esteja colocada no lugar.

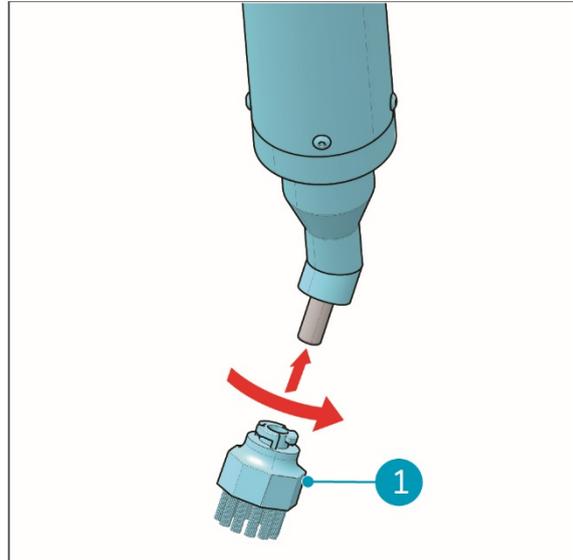


Figura 24

7.2 Limpeza adicional recomendada

É recomendado enxaguar o i-gum® com água uma vez por mês.



7.2.1 Limpar com água

1. Coloque as baterias na máquina (consulte a secção 6.1.1).
2. Verta alguma água no reservatório de líquidos (consulte a secção 6.1.2).
3. Certifique-se de que o tabuleiro de gotejamento (figura 25, posição 2) está fixo à máquina.
4. Certifique-se de que a lança de vapor (figura 25, posição 1) se encontra no suporte.
5. Ligue o i-gum® utilizando o interruptor de alimentação principal.
6. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 26, posição 2) no controlo da pega.
7. Prima o botão RINSE (enxaguar) (figura 26, posição 1).
8. Mantenha-o premido durante 1 minuto; esta ação irá ligar a bomba.
9. Solte o botão RINSE (enxaguar) (figura 26, posição 1).
10. Aguarde 20 segundos até que saia vapor da lança.
11. Deixe sair algum vapor para limpar a lança de vapor.
12. Desligue a máquina através do botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 26, posição 2).
13. Desligue o interruptor de alimentação principal.
14. Limpe o tabuleiro de gotejamento (figura 25, posição 2).
15. Drene e enxague a máquina (consulte as secções 7.2.2 e 7.2.3).

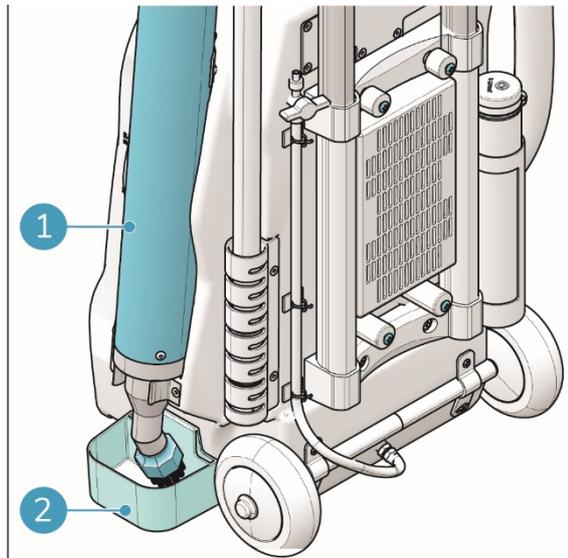


Figura 25

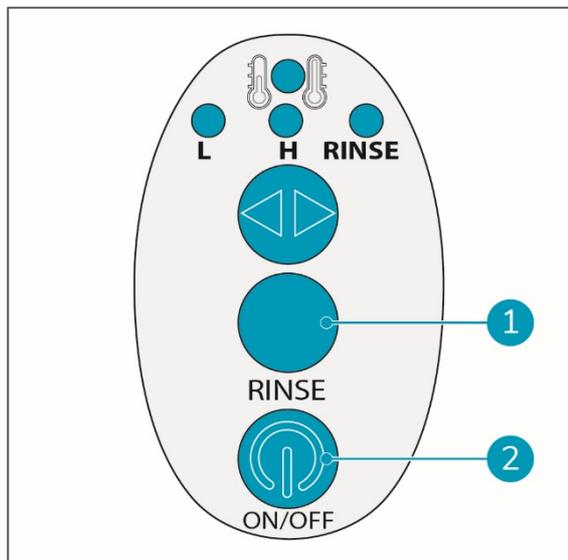


Figura 26



7.2.2 Drenar a máquina

1. Coloque o i-gum® em cima de uma mesa com a parte de trás virada para si.
2. Solte o tubo de drenagem (figura 27, posição 2) através dos cliques (figura 27, posição 1).
3. Coloque a extremidade do tubo de drenagem num balde ou numa garrafa vazia.
4. Remova a tampa amarela do reservatório de líquidos (figura 12, posição 1).
5. Abra a torneira (figura 27, posição 3).
6. Quando o reservatório estiver vazio, feche a torneira (figura 27, posição 3).
7. Volte a colocar a tampa amarela (figura 12, posição 1).
8. Volte a colocar o tubo de drenagem (figura 27, posição 2) utilizando os cliques (figura 27, posição 1).

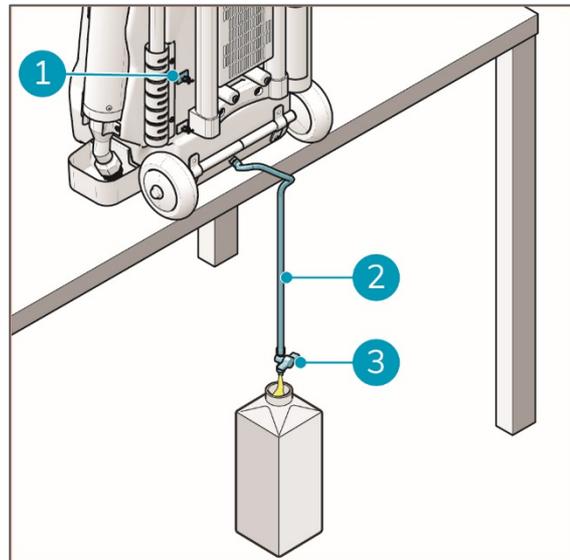


Figura 27



7.2.3 Enxaguar a máquina

1. Certifique-se de que o tabuleiro de gotejamento (figura 28, posição 2) está fixo à máquina.
2. Certifique-se de que a lança de vapor (figura 28, posição 1) se encontra no suporte.
3. Ligue o i-gum® utilizando o interruptor de alimentação principal.
4. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 29, posição 2) no controlo da pega.
5. Prima o botão RINSE (enxaguar) (figura 29, posição 1).
6. Mantenha-o premido durante 1 minuto; esta ação irá ligar a bomba.
7. Solte o botão RINSE (enxaguar) (figura 29, posição 1).
8. Aguarde até que deixe de sair vapor da lança.
9. Desligue a máquina através do botão ON/OFF (ligar/desligar) (figura 29, posição 2).
10. Desligue o interruptor de alimentação principal.
11. Limpe o tabuleiro de gotejamento (figura 28, posição 2).

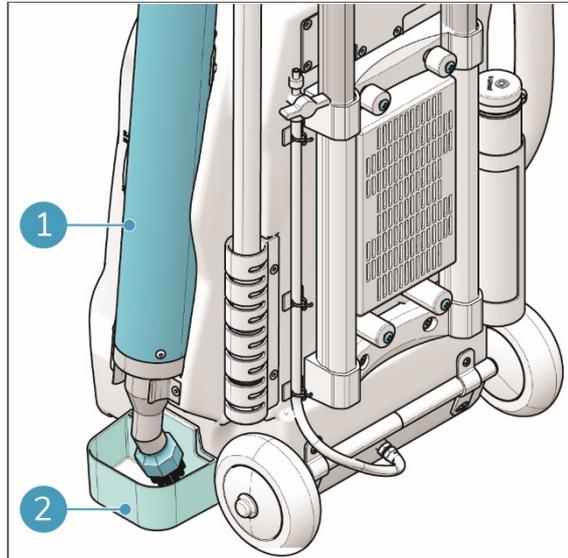


Figura 28

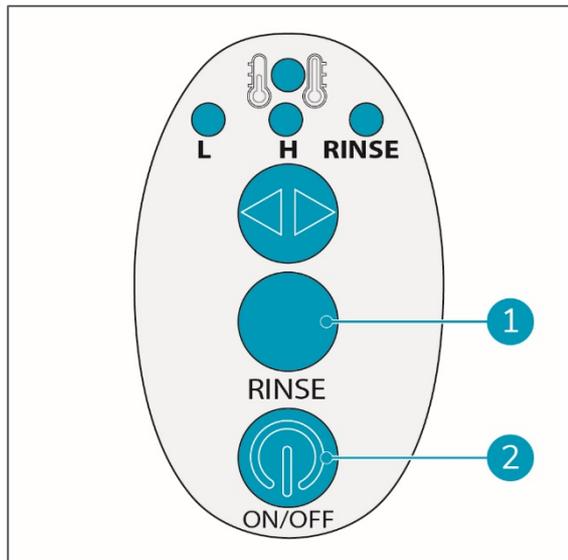


Figura 29

Após a operação de enxaguamento, a máquina fica completamente seca. Na próxima vez que utilizar o i-gum®, siga o procedimento de arranque a seco (consulte o parágrafo 6.2).

7.3 Tempo de assistência recomendado

Quando não tiver um contrato de assistência técnica, verifique regularmente o temporizador no lado inferior esquerdo da máquina. É recomendado agendar um serviço de assistência completo a efetuar por um dos nossos parceiros de assistência técnica a cada 60 000 minutos.

Verifique o temporizador regularmente.



8 Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
Sem energia	Sem baterias	Introduza as baterias.
	Baterias descarregadas	Carregue as baterias.
	Interruptor de alimentação principal desligado	Ligue o interruptor de alimentação.
Sem vapor	Reservatório vazio	Encha o reservatório.
	Baterias descarregadas	Carregue as baterias.
	A bomba não está a funcionar	A bomba necessita de ser substituída por um mecânico especializado.
	O vapor está bloqueado	Desligue a máquina, verifique e limpe a escova e o bocal de vapor.
A luz LED do nível de água está intermitente	O nível da solução de remoção de pastilhas elásticas está baixo	Desligue a máquina e deixe-a arrefecer. Encha o reservatório com solução de remoção de pastilhas elásticas.
Fuga de líquidos do reservatório	A tampa amarela não voltou a ser colocada corretamente	Verifique e coloque a tampa amarela corretamente.
	A máquina foi armazenada ou transportada na posição horizontal sem drenar o reservatório em primeiro lugar	Coloque a máquina na posição vertical.
A bateria não está a carregar	A bateria chegou ao fim da vida útil	Substitua a bateria.



9 Desativação e eliminação



ATENÇÃO

É da responsabilidade do proprietário do i-gum® eliminar o produto de forma responsável.

No final da vida útil, o i-gum® ainda contém recursos valiosos e necessita de ser eliminado de acordo com as leis e os regulamentos locais relativos à reciclagem de equipamentos elétricos.



Antes de eliminar o equipamento:

1. Drene a máquina (consulte a secção 6.5.1).
2. Remova as baterias para eliminação separada (consulte a secção 6.5.3).

SUGESTÃO:

Em alternativa, conserve as baterias para utilização noutra equipamento da i-team, como a i-mop®.

3. Remova todos os componentes soltos, como o suporte da escova e a vassoura.
4. Elimine todos os itens de acordo com as leis e os regulamentos locais.



10 Anexos

10.1 Certificado CE



EC Declaration of Conformity

In accordance with BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

We **Future Cleaning Technologies B.V., Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven**

Declare under our sole responsibility that the product: **I-GUM**

Equipment: Portable Battery or LPG fuelled chewing gum removal system
Model name/number: i-gum

In accordance with the following Directives:

2004/108/EC	Conforms with the essential performance requirements of the Electromagnetic Compatibility Directive and its amending directives
2006/42/EC	Conforms with the essential health and safety requirements of the Machinery Directive and its amending directives
2011/65/EU	Conforms with the requirements of the RoHS Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Has been designed and manufactured to the following specifications:

EN ISO 12100:2010	Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction
EN 60335-1:2012	Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements
EN 60335-2-79:2009	Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-79: Particular requirements for high pressure cleaners and steam cleaners.
EN 55014-1:2006+A2:2011	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission
EN 55014-2:1997+A2:2008	Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Immunity. Product family standard.
EN 61000-3-2:2006	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:2008	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

I hereby declare that the equipment named above has been tested and found to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all essential requirements of the Directives.

Signed by:

Name: Frank van de Ven

Position: Director

Done at: Eindhoven

On: 29 August 2017

This declaration of conformity is issued under the responsibility of Future Cleaning Technologies B.V.



10.2 Ficha de dados de segurança da solução de remoção de pastilhas elásticas

Pode encontrar informações sobre a solução de remoção de pastilhas elásticas na **FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA DO i-GUM**, número SDS 23393 - data de revisão 01/05/2015. Esta ficha de dados de segurança está em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas.

Este documento faz parte do ficheiro técnico da solução de remoção de pastilhas elásticas i-gum® e estará disponível mediante solicitação.